

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
OKRĘGOWE KOMISJE EGZAMINACYJNE

Informator
o egzaminie eksternistycznym
przeprowadzanym od roku 2013
z zakresu gimnazjum

JĘZYK ANGIELSKI

JĘZYK ANGIELSKI

Informator o egzaminie eksternistycznym przeprowadzanym od roku 2013 z zakresu gimnazjum

opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi
w Gdańsku, Jaworznie, Krakowie, Łodzi,
Łomży, Poznaniu, Warszawie i Wrocławiu

Warszawa 2012

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
ckesekr@cke.edu.pl
www.cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl
www.oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
sekretariat@oke.jaworzno.pl
www.oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl
www.oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

ul. Nowa 2, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl
www.oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
komisja@komisja.pl
www.komisja.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl
www.oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

ul. Grzybowska 77, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl
www.oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 52
sekretariat@oke.wroc.pl
www.oke.wroc.pl

SPIS TREŚCI

I Informacje ogólne.....	7
II Wymagania egzaminacyjne.....	11
III Opis egzaminu.....	18
IV Przykładowy arkusz egzaminacyjny.....	21
V Przykładowe rozwiązania zadań zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym i ich ocena. .	31

I INFORMACJE OGÓLNE

I.1. Podstawy prawne

Zgodnie z ustawą z 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późn. zm.) egzaminy eksternistyczne są integralną częścią zewnętrznego systemu egzaminowania. Za przygotowanie i przeprowadzanie tych egzaminów odpowiadają Centralna Komisja Egzaminacyjna i okręgowe komisje egzaminacyjne.

Sposób przygotowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych reguluje rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z 11 stycznia 2012 r. w sprawie egzaminów eksternistycznych (Dz. U. z 17 lutego 2012 r., poz. 188). Na podstawie wspomnianego aktu prawnego CKE i OKE opracowały *Procedury organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu szkoły podstawowej dla dorosłych, gimnazjum dla dorosłych, liceum ogólnokształcącego dla dorosłych oraz zasadniczej szkoły zawodowej*.

Egzaminy eksternistyczne z zakresu kształcenia ogólnego w gimnazjum są przeprowadzane z następujących przedmiotów: język polski, język obcy nowożytny, historia, wiedza o społeczeństwie, geografia, biologia, chemia, fizyka i astronomia, matematyka, informatyka, zgodnie z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 30 sierpnia 2012 r., poz. 977)

I.2. Warunki przystąpienia do egzaminów eksternistycznych

Do egzaminów eksternistycznych z zakresu wymagań określonych w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla gimnazjum może przystąpić osoba, która ukończyła sześcioletnią szkołę podstawową albo klasę VI lub VII ośmioletniej szkoły podstawowej.

Osoba, która chce zdawać wyżej wymienione egzaminy eksternistyczne i spełnia formalne warunki, powinna nie później niż na 2 miesiące przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej złożyć do jednej z ośmiu okręgowych komisji egzaminacyjnych wniosek o dopuszczenie do egzaminów zawierający:

- 1) imię (imiona) i nazwisko,
- 2) datę i miejsce urodzenia,

3) numer PESEL, a w przypadku braku numeru PESEL – serię i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość,

4) adres,

5) wskazanie gimnazjum jako typu szkoły.

Do wniosku należy dołączyć także świadectwo ukończenia szkoły podstawowej. Wniosek ten znajduje się na stronach internetowych OKE w formie załącznika do *Procedur organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych*.

W terminie 14 dni od dnia otrzymania przez OKE wniosku zainteresowana osoba zostaje pisemnie poinformowana o wynikach postępowania kwalifikacyjnego. Od rozstrzygnięcia komisji okręgowej służy odwołanie do dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia. Rozstrzygnięcie dyrektora CKE jest ostateczne. W przypadku zakwalifikowania osoby do zdawania egzaminów eksternistycznych, dyrektor OKE informuje ją o konieczności złożenia deklaracji oraz dowodu wniesienia opłaty za zadeklarowane egzaminy lub wniosku o zwolnienie z opłaty.

Informację o miejscach przeprowadzania egzaminów dyrektor OKE podaje do publicznej wiadomości na stronie internetowej okręgowej komisji egzaminacyjnej nie później niż na 15 dni przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej.

Osoba dopuszczona do egzaminów eksternistycznych zdaje egzaminy w okresie nie dłuższym niż 3 lata. W uzasadnionych wypadkach, na wniosek zdającego, dyrektor komisji okręgowej może przedłużyć okres zdawania egzaminów eksternistycznych o dwie sesje egzaminacyjne. Dyrektor komisji okręgowej na wniosek osoby, która w okresie nie dłuższym niż 3 lata od upływu okresu zdawania ponownie ubiega się o przystąpienie do egzaminów eksternistycznych, zalicza tej osobie egzaminy eksternistyczne zdane w wyżej wymienionym okresie.

Osoba dopuszczona do egzaminów eksternistycznych, nie później niż na 30 dni przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej, składa dyrektorowi komisji okręgowej:

1) pisemną informację wskazującą przedmioty, z zakresu których zamierza zdawać egzaminy eksternistyczne w danej sesji egzaminacyjnej,

2) dowód wniesienia opłaty za egzaminy eksternistyczne z zakresu zajęć edukacyjnych albo wniosek o zwolnienie z opłaty.

Zdający może, w terminie 2 dni od dnia przeprowadzenia egzaminu eksternistycznego z danych zajęć edukacyjnych, zgłosić zastrzeżenia do dyrektora komisji okręgowej, jeżeli uzna, że w trakcie egzaminu zostały naruszone przepisy dotyczące jego przeprowadzania. Dyrektor komisji okręgowej rozpatruje zastrzeżenia w terminie 7 dni od dnia ich otrzymania. Rozstrzygnięcie dyrektora komisji okręgowej jest ostateczne.

W przypadku naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzania egzaminu eksternistycznego, jeżeli naruszenie to mogło mieć wpływ na wynik egzaminu, dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, ma prawo unieważnić egzamin eksternistyczny z danych zajęć edukacyjnych i zarządzić jego ponowne przeprowadzenie w następnej sesji egzaminacyjnej. Unieważnienie egzaminu może dotyczyć poszczególnych lub wszystkich zdających.

Na wniosek zdającego sprawdzony i oceniony arkusz egzaminacyjny oraz karta punktowania są udostępniane zdającemu do wglądu w miejscu i czasie określonych przez dyrektora komisji okręgowej.

I.3. Zasady dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminu dla zdających z dysfunkcjami

Osoby niewidome, słabowidzące, niesłyszące, słabosłyszące, z niepełnosprawnością ruchową, w tym z afazją, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim lub z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera, przystępują do egzaminów eksternistycznych w warunkach i formie dostosowanych do rodzaju ich niepełnosprawności. Osoby te zobowiązane są przedstawić wydane przez lekarza zaświadczenie potwierdzające występowanie danej dysfunkcji.

Dyrektor Centralnej Komisji Egzaminacyjnej opracowuje szczegółową informację o sposobach dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminów eksternistycznych do potrzeb i możliwości wyżej wymienionych osób i podaje ją do publicznej wiadomości na stronie internetowej CKE, nie później niż do dnia 1 września roku poprzedzającego rok, w którym są przeprowadzane egzaminy eksternistyczne.

Na podstawie wydanego przez lekarza zaświadczenia potwierdzającego występowanie danej dysfunkcji oraz szczegółowej informacji, o której mowa powyżej, dyrektor komisji okręgowej

(lub upoważniona przez niego osoba) wskazuje sposób lub sposoby dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminu eksternistycznego do potrzeb i możliwości osoby z dysfunkcją/dysfunkcjami przystępującej do egzaminu eksternistycznego. Wyżej wymienione zaświadczenie przedkłada się dyrektorowi komisji okręgowej wraz z wnioskiem o dopuszczenie do egzaminów.

Zdający, który jest chory, w czasie trwania egzaminu eksternistycznego może korzystać ze sprzętu medycznego i leków koniecznych do stosowania w danej chorobie.

II WYMAGANIA EGZAMINACYJNE

II.1. Wiadomości wstępne

Zakres wiadomości i umiejętności sprawdzanych na egzaminie eksternistycznym z przedmiotów ogólnokształcących wyznaczają wymagania ogólne i szczegółowe określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego, wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 30 sierpnia 2012 r., poz. 977). Zgodnie z zapisami w podstawie programowej, podczas kształcenia w gimnazjum wymaga się wiadomości i umiejętności nabytych nie tylko na III etapie kształcenia, ale także na wcześniejszych etapach edukacyjnych.

II.2. Wymagania

Wiadomości i umiejętności przewidziane dla uczących się w gimnazjum opisano w podstawie programowej – zgodnie z ideą europejskich ram kwalifikacji – w języku efektów kształcenia¹. Cele kształcenia sformułowane są w języku wymagań ogólnych, a treści nauczania oraz oczekiwane umiejętności uczących się sformułowane są w języku wymagań szczegółowych. Na egzaminie eksternistycznym z języka obcego z zakresu gimnazjum obowiązują wymagania z podstawy programowej dla poziomu III.0.

II.2.1. Cele kształcenia – wymagania ogólne z przedmiotu *język angielski* w gimnazjum

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka, a także krótkie i proste wypowiedzi pisemne w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

¹ Zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady Europy z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie (2008/C111/01).

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

II.2.2. Treści nauczania – wymagania szczegółowe z przedmiotu *język angielski* w gimnazjum

1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:

- 1) człowiek (np. dane personalne, wygląd zewnętrzny, uczucia i emocje, zainteresowania);
- 2) dom (np. miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia);
- 3) szkoła (np. przedmioty nauczania, życie szkoły);
- 4) praca (np. popularne zawody i związane z nimi czynności, miejsce pracy);
- 5) życie rodzinne i towarzyskie (np. członkowie rodziny, koledzy, przyjaciele, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego);
- 6) żywienie (np. artykuły spożywcze, posiłki, lokale gastronomiczne);
- 7) zakupy i usługi (np. rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, korzystanie z usług);
- 8) podróżowanie i turystyka (np. środki transportu, orientacja w terenie, informacja turystyczna, zwiedzanie);
- 9) kultura (np. dziedziny kultury, uczestnictwo w kulturze);
- 10) sport (np. popularne dyscypliny sportu, sprzęt sportowy, imprezy sportowe);
- 11) zdrowie (np. samopoczucie, choroby, ich objawy i leczenie);

- 12) technika (np. korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych);
 - 13) świat przyrody (np. pogoda, rośliny i zwierzęta, krajobraz);
 - 14) elementy wiedzy o krajach obszaru nauczanego języka oraz o kraju ojczystym, z uwzględnieniem kontekstu międzykulturowego oraz tematyki integracji europejskiej.
2. Uczeń rozumie krótkie, proste wypowiedzi pisemne (np. napisy informacyjne, listy, ulotki reklamowe, jadłospisy, ogłoszenia, rozkłady jazdy i proste teksty narracyjne):
 - 1) określa główną myśl tekstu;
 - 2) znajduje w tekście określone informacje;
 - 3) określa intencje nadawcy/autora tekstu;
 - 4) określa kontekst wypowiedzi (np. nadawcę, odbiorcę, formę tekstu).
 3. Uczeń tworzy bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne w formie prostych wyrażen i zdań (np. wiadomość, email, krótki opis):
 - 1) opisuje ludzi, przedmioty, miejsca i czynności;
 - 2) opisuje wydarzenia życia codziennego;
 - 3) przedstawia fakty z przeszłości i teraźniejszości;
 - 4) opisuje swoje upodobania;
 - 5) wyraża swoje opinie i uczucia;
 - 6) opisuje intencje i plany na przyszłość.
 4. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail, wiadomość) w typowych sytuacjach:
 - 1) nawiązuje kontakty towarzyskie (np. przedstawia siebie i inne osoby, udziela podstawowych informacji na swój temat i pyta o dane rozmówcy i innych osób);
 - 2) uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia (np. wypełnia formularz);
 - 3) prosi o pozwolenie, udziela i odmawia pozwolenia;
 - 4) wyraża prośby i podziękowania oraz zgodę lub odmowę wykonania prośby.
 5. Uczeń przetwarza tekst:
 - 1) przekazuje informacje zawarte w materiałach wizualnych (np. mapach, symbolach, piktogramach);
 - 2) przekazuje w języku polskim główne myśli lub wybrane informacje z prostego tekstu w języku obcym.
 6. Uczeń stosuje strategie komunikacyjne (np. domyślanie się znaczenia wyrazów

z kontekstu, rozumienie tekstu zawierającego nieznane słowa i zwroty) i strategie kompensacyjne (np. opis, zastąpienie innym wyrazem) w przypadku, gdy nie zna lub nie pamięta jakiegoś wyrazu.

7. Uczeń posiada świadomość językową (np. podobieństw i różnic między językami).

II.2.3. Struktury gramatyczne

CZASOWNIK

1. Bezokolicznik i formy osobowe, np. *to work, works*
2. Czasowniki posiłkowe, np. *be, do*
3. Czasowniki modalne:
 - *can*, np. *Can you help me? I can speak English. I can't swim. I can't see him.*
 - *could*, np. *Could you speak more slowly? I couldn't help him with the exercise.*
 - *may*, np. *May I speak to Sam? It may be too late.*
 - *must*, np. *I must finish it today. You mustn't smoke here. It must be Tom.*
 - *should*, np. *You shouldn't smoke. Where should I get off?*
 - *will*, np. *I'll wash up later. The train will be late.*
 - *shall*, np. *Shall we eat now?*
4. Tryb rozkazujący, np. *Come here! Don't touch that!*
5. Czasowniki regularne i nieregularne, np. *work – worked – worked; do – did – done*
6. Imiesłów czynny i bierny, np. *speaking, spoken*
7. Czasowniki wyrażające stany i czynności, np. *want, dance, see*
8. Czasowniki złożone (phrasal verbs), np. *get up, break down, look for*
9. Czesy gramatyczne:
 - Present Simple, np. *She often visits her grandparents. The train leaves at seven.*
 - Present Continuous, np. *She is working in the garden at the moment. We are going to the cinema tomorrow.*
 - Present Perfect, np. *I've just seen my teacher. He hasn't visited me since May.*
 - Past Simple, np. *Columbus discovered America in 1492. I saw him two days ago.*
 - Past Continuous, np. *We were watching TV at ten o'clock last night.*
 - Past Perfect, np. *He had already gone home when we arrived at the party.*
 - Future Simple, np. *I will call you tomorrow. I think it will rain.*

10. Konstrukcja "be going to", np. *I'm going to give a party on Saturday.*

11. Konstrukcja "have to", np. *He has to go there. I don't have to do it.*

12. Konstrukcja "would like to", np. *I would like to meet him.*

RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki policzalne i niepoliczalne, np. *a cat, rice, information, money*

2. Liczba mnoga regularna i nieregularna, np. *a dog – dogs, a woman – women*

3. Forma dzierżawcza, np. *the manager's office, the colour of her eyes*

4. Rzeczowniki złożone, np. *a washing machine, toothpaste, sister-in-law*

PRZEDIMEK

1. Przedimek nieokreślony, np. *a cup, an animal*

2. Przedimek określony, np. *the sun, the USA*

3. Przedimek zerowy, np. *dinner*

PRZYMIOTNIK

1. Stopniowanie regularne i nieregularne używane do porównań w stopniu równym, wyższym i najwyższym, np. *big – bigger – the biggest, expensive – more expensive – the most expensive, good – better – the best*

2. Użycie przymiotników z *so, such, how* i *what*, np. *She is such a nice girl. How nice!*

3. Przymiotniki dzierżawcze, np. *my, his, our*

PRZYSŁÓWEK

1. Stopniowanie regularne i nieregularne, np. *elegantly – more elegantly – the most elegantly, badly – worse – the worst*

2. Przysłówki *too* i *enough*, np. *(not) sweet enough, too large*

3. Miejsce przysłówka w zdaniu, np. *She often goes to the cinema. They are always late. Do it quickly!*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe, np. *I, you, we*

2. Zaimki dzierżawcze, np. *mine, yours, ours*

3. Zaimki zwrotne, np. *myself, yourself, ourselves*

4. Zaimki wskazujące, np. *this, those*

5. Zaimki pytające, np. *who, what, which*

6. Zaimki względne, np. *who, which, that*

7. Zaimki wzajemne, np. *each other*
8. Zaimki nieokreślone, np. *some, any, much, many, no, (a) few, (a) little, other, another, somebody, anything*
9. Zaimek bezosobowy *you*
10. Zaimki *one / ones* w zdaniach typu *I will take the green one / ones.*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *one, a thousand*
2. Liczebniki porządkowe, np. *first, twenty-fourth*

PRZYIMEK

1. Przyimki określające miejsce, kierunek, odległość, np. *in London, to school*
2. Przyimki określające czas, np. *on Monday, in July, at night*
3. Przyimki przyczyny, np. *to win a prize*
4. Przyimki sposobu, np. *by bus, with a pen*
5. Przyimki po niektórych czasownikach i przymiotnikach, np. *think of, interested in*

SPÓJNIK

Spójniki, np. *and, or, because, if, unless, while, before, so*

SKŁADNIA

1. Zdania twierdzące, przeczące i pytające w czasach: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Future Simple.
2. Zdania rozkazujące, np. *Sit down! Don't walk on the grass.*
3. Zdania z podmiotem *it*, np. *It rained heavily last night.*
4. Zdania z podmiotem *there*, np. *There is a new restaurant in King Street. There were clouds in the sky. There will be twenty people at the party.*
5. Zdania z dwoma dopełnieniami, np. *Yesterday I bought my grandma a nice present.*
6. Zdania w stronie biernej w czasach: Present Simple, Present Perfect, Past Simple, Future Simple, np. *My car was stolen last night.*
7. Pytania pośrednie, np. *He wants to know if I like him. Can you tell me where the bank is?*
8. Zdania w mowie zależnej z czasownikami *say, tell, ask*, np. *He told me (that) he was very unhappy.*
9. Zdania współrzędnie złożone, np. *While my brother was playing football, I was watching cartoons.*

10. Zdania podrzędnie złożone:

- przydawkowe, np. *The man who lives next door is a famous actor.*
- okolicznikowe
 - celu, np. *I came here to give you this letter.*
 - czasu, np. *The phone rang when we were leaving the flat.*
 - miejsca, np. *He was sitting where I had left him.*
 - porównawcze, np. *She is as tall as she was last year.*
 - przyczyny, np. *She is happy because she won the lottery.*
 - skutku, np. *I was tired so I went straight to bed.*
 - warunku (typu 0, I, II), np. *When it is hot, we drink more. If we win the match, we will have a party. If I had a lot of money, I would buy a big house.*

11. Konstrukcje bezokolicznikowe i gerundialne, np. *I'm very happy to see you. I enjoy walking but my friends prefer cycling. I'm good at swimming.*

12. Zdania wykrzyknikowe, np. *What a beautiful girl!*

III OPIS EGZAMINU

III.1. Forma i zakres egzaminu

Egzamin eksternistyczny z zakresu gimnazjum z przedmiotu *język obcy* jest egzaminem pisemnym, sprawdzającym wiadomości i umiejętności określone w podstawie programowej, przytoczone w rozdziale II *Wymagania egzaminacyjne* niniejszego informatora. Osoba przystępująca do egzaminu rozwiązuje zadania zawarte w jednym arkuszu egzaminacyjnym.

III.2. Czas trwania egzaminu

Egzamin trwa **120** minut.

III.3. Arkusz egzaminacyjny

Arkusz egzaminacyjny z języka angielskiego składa się z zadań sprawdzających znajomość środków językowych, czyli słownictwa i struktur gramatycznych, oraz bada umiejętności rozumienia wypowiedzi pisemnej, reagowania na wypowiedź, przetwarzania i tworzenia własnej wypowiedzi.

Większość zadań egzaminu eksternistycznego sprawdza rozumienie wypowiedzi pisemnej, czyli rozumienie różnego rodzaju tekstów. Zdający ma za zadanie określić, o czym jest tekst (główna myśl lub intencja autora), znaleźć w nim potrzebne informacje lub zdecydować, jakiego rodzaju jest to tekst (np. ogłoszenie, artykuł, list) i gdzie można go zobaczyć.

Zadania na reagowanie sprawdzają znajomość typowych zwrotów i umiejętność ich zastosowania w określonych sytuacjach. Przetwarzanie treści polega na przekazaniu w języku obcym informacji przedstawionych np. w materiale ilustracyjnym.

Tworzenie własnej wypowiedzi jest sprawdzane jednym zadaniem. Osoba zdająca ma napisać list, e-mail, w którym musi przekazać w języku obcym podane po polsku informacje. Podczas oceniania tego zadania bierze się pod uwagę skuteczność przekazania informacji oraz, jak te informacje zostały przekazane, czyli różnorodność i prawidłowość użytych wyrażeń, a także liczbę błędów.

Arkusz egzaminacyjny z języka angielskiego składa się z różnego rodzaju zadań zamkniętych i otwartych. Wśród zadań mogą wystąpić:

- zadania wyboru wielokrotnego – zdający wybiera poprawną odpowiedź spośród kilku podanych propozycji,
- zadania typu „prawda-falsz” – zdający stwierdza zgodność podanych zdań z treścią tekstu zawartego w zadaniu,
- zadania na dobieranie – zdający łączy ze sobą podane elementy (np. do opisów, ogłoszeń, pytań itp. dobiera odpowiadające im osoby, wymagania, odpowiedzi).
- zadania z luką – zdający uzupełnia zdania, fragmenty tekstu, wstawiając odpowiednie słowo lub wyrażenie.
- zadania krótkiej odpowiedzi – zdający formułuje odpowiedź w formie jednego lub kilku wyrazów bądź zdań,
- zadania rozszerzonej odpowiedzi – zdający redaguje dłuższą, spójną wypowiedź na określony temat.

Polecenia do wszystkich zadań są podane w języku polskim. W arkuszu egzaminacyjnym obok numeru każdego zadania podana jest maksymalna liczba punktów, którą można uzyskać za jego poprawne rozwiązanie.

III.4. Zasady rozwiązywania i zapisu rozwiązań

Zdający rozwiązuje zadania bezpośrednio w arkuszu egzaminacyjnym.

Ostatnia strona arkusza egzaminacyjnego jest przeznaczona na brudnopis.

III.5. Zasady sprawdzania i oceniania arkusza egzaminacyjnego

Za organizację procesu sprawdzania i oceniania arkuszy egzaminacyjnych odpowiadają okręgowe komisje egzaminacyjne. Rozwiązania zadań przez zdających sprawdzają i oceniają zewnątrzni egzaminatorzy powoływani przez dyrektora właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej.

Rozwiązania zadań oceniane są przez egzaminatorów na podstawie jednolitych w całym kraju szczegółowych kryteriów.

W zadaniach krótkiej odpowiedzi, za które można przyznać tylko jeden punkt, przyznaje się go wyłącznie za odpowiedź w pełni poprawną;

Zadania rozszerzonej odpowiedzi oceniane są w odniesieniu do kryteriów podanych w poleceniu.

Zapisy w brudnopisie nie są oceniane.

Zadania egzaminacyjne ujęte w arkuszach egzaminacyjnych są oceniane w skali punktowej. Wyniki egzaminów eksternistycznych z poszczególnych przedmiotów są wyrażane w stopniach według skali stopni szkolnych – od 1 do 6. Przeliczenia liczby punktów uzyskanych na egzaminie eksternistycznym z danego przedmiotu na stopień szkolny dokonuje się w następujący sposób:

- stopień celujący (6) – od 93% do 100% punktów;
- stopień bardzo dobry (5) – od 78% do 92% punktów;
- stopień dobry (4) – od 62% do 77% punktów;
- stopień dostateczny (3) – od 46% do 61% punktów;
- stopień dopuszczający (2) – od 30% do 45% punktów;
- stopień niedostateczny (1) – poniżej 30% punktów.

Wyniki egzaminów eksternistycznych z poszczególnych zajęć edukacyjnych ustala komisja okręgowa na podstawie liczby punktów przyznanych przez egzaminatorów sprawdzających i oceniających dany arkusz egzaminacyjny.

Zdający zdał egzamin eksternistyczny z danego przedmiotu, jeżeli uzyskał z tego egzaminu ocenę wyższą od niedostatecznej.

Wynik egzaminu – wyrażony w skali stopni szkolnych – odnotowuje się na świadectwie ukończenia szkoły wydawanym przez właściwą okręgową komisję egzaminacyjną.

IV PRZYKŁADOWY ARKUSZ EGZAMINACYJNY

W tym rozdziale prezentujemy **przykładowy** arkusz egzaminacyjny. Zawiera on instrukcję dla zdającego oraz zestaw zadań egzaminacyjnych.

W rozdziale V informatora zamieszczono przykładowe odpowiedzi zdających, kryteria oceniania zadań oraz komentarze.



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny
© CKE 2010

PESEL (wpisuje zdający)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

GJA-A1-133

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

GIMNAZJUM

Czas pracy: 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 10 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty punktowania, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie punktowania wpisz swój PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
8. Pamiętaj, że w przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócania prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (4 pkt)

Przeczytaj poniższy wywiad. Na podstawie informacji w nim zawartych zdecyduj, które ze zdań 1.1-1.4 są zgodne z treścią tekstu (TRUE), a które nie są z nią zgodne (FALSE). Zaznacz znakiem X odpowiednią kolumnę w tabeli. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Journalist: What did you do when you got ill as a child?

Dr. Laughter: When I was a child, I had a secret weapon against any illness: the comedy *The Three Friends*. Whenever I was home from school with a cold or flu, my mom played a copy of my favorite movie, and I watched it over and over again laughing all the time.

Journalist: Did it help you feel better?

Dr. Laughter: Watching that movie always made me feel better than chicken soup or any pills and syrup from the doctor's ever did.

Journalist: Why, in your opinion, is laughter the best medicine?

Dr. Laughter: Laughter isn't just useful to help a simple headache; it's actually a great cure for all kinds of problems – stress, heart disease and troubles with falling asleep. When experts say that laughter is “good for the soul” or “the best medicine,” they're not kidding. They have discovered that laughing has some benefits for our physical and mental health and can be a useful addition to traditional medicine. In fact, a quiet laugh a day just might keep the doctor away.

based on www.divinecaroline.com

		T	F
1.1.	Dr. Laughter liked watching a funny film when he was ill.		
1.2.	He says that laughing was less helpful than medicine for him.		
1.3.	Experts say that laughter may have some positive effects on our health.		
1.4.	Dr. Laughter thinks people should use only traditional medicine.		

Zadanie 2. (4pkt)

Przeczytaj podane poniżej cztery teksty. Do każdego ze zdań 2.1-2.4 wybierz właściwe, zgodne z treścią tekstu dokończenie. Zakreśl literę A, B albo C.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

*Mum,
I couldn't do the shopping because the baker's was shut. I waited for more than an hour but with no luck. I hope you can find something to eat in the fridge. I went to my ballet classes. See you tonight,
Joan*

- 2.1. The girl did not do the shopping because
- A. she had to go to ballet classes.
 - B. the shop was closed.
 - C. she didn't have any time.

The Slow Food Movement was started by Carlo Petrini in Italy to fight fast food. It wants people to know more about their local food and healthy ways of eating. It has over 80,000 members in over 122 countries. It organizes various events to promote itself.

- 2.2. The Slow Food Movement began
- A. in nearly 122 countries all over the world.
 - B. because people wanted to know more about local food.
 - C. to promote healthy diets.



The kiwi bird is an icon in New Zealand, loved by all its people and visitors. It is unique to that country and has been there for over 60 million years. Unfortunately, it is an endangered species as they are killed by dogs and cats. Therefore, New Zealanders have been asked to keep an eye on their pets to save the population of these birds.

- 2.3. The Kiwi bird
- A. is in danger of extinction.
 - B. is kept as a pet by New Zealanders.
 - C. can be found all over the world.

MARCH

17

ST PATRICK'S DAY

Since St Patrick is the Patron Saint of Ireland, this is the most important day in Ireland's religious calendar. It is celebrated by millions of Irish people around the world. A number of events are associated with St Patrick's Day.

- 2.4. The text is about
- A. the origins of St Patrick's Day.
 - B. the importance of that day for the Irish.
 - C. how the day is celebrated.

Zadanie 3. (4 pkt)

Przeczytaj podane poniżej teksty 3.1–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A–E. Wpisz rozwiązania do tabeli. Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1.

Remember to buy:
- shampoo
- washing powder
- toothpaste

3.2.

Feeling weak & fat?
Why don't you join our gym club and have fun?
You can tone your muscles
and lose weight at the same time!

3.3.

Not tested on animals.

3.4.

Wet floor.
Watch your step!

- A. This text is an advertisement.
- B. This text gives a warning.
- C. You can find this text on cosmetics.
- D. You can see this text on a cage in a zoo.
- E. This text is a shopping list.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

My name is Robinson Crusoe. I was born in 1632 in the city of York, England. I came from a good family. My father was a rich merchant from Germany. (...)

I had two brothers but I was the youngest. One of my brothers became a soldier and was killed in France. (...)

I had a good education. My father wanted me to get a good job. But I had other plans and dreams. I wanted to go to sea, start a long sea journey far away from my world. I could not think about anything else, even though my family didn't like my idea at all.

One day my father called me to his room and asked me why I wanted to go away from his house, and England. (...) "You are lucky because you can have a peaceful and comfortable life if you stay at home."

I listened to my father but I did not want to change my plans. I asked my mother to talk to him. She told me "I absolutely understand your father. I will not help you to do foolish things with your life."

based on Robinson Crusoe by Daniel Defoe

- 4.1. Robinson Crusoe
- A. was born in Germany.
 - B. had older brothers.
 - C. got married in York.
- 4.2. His dream was to
- A. have a good education.
 - B. become very rich.
 - C. leave his family.
- 4.3. Robinson's parents
- A. accepted his plan.
 - B. did not want him to become a sailor.
 - C. gave him the money he needed.
- 4.4. The text is about Robinson's
- A. travels around the world.
 - B. dream to become a soldier.
 - C. conflict with his parents.

Zadanie 5. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A.	B.	C.	D.	E.	F.
brings	eventually	in	makes	on	traditionally

CHRISTMAS IN BRITAIN

Christmas dinner **5.1.** ___ consists of a roast turkey, goose or chicken, roast potatoes and Brussels sprouts. Then people have mince pies and Christmas pudding. There is a coin in silver paper in the pudding. If you find it in your slice of pudding, it **5.2.** ___ you luck. People pull Christmas crackers **5.3.** ___ Christmas Day. Crackers look like sweets and usually have a party hat, a riddle and a toy inside.

Zadanie 6. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1–6.3. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Welcome to **6.1.** ___ newly opened restaurant! We guarantee the best quality as we serve only home-made food. If you feel like **6.2.** ___ something light, why don't you order one of our green salads with a piece of aromatic garlic bread? Enjoy the pudding of your choice **6.3.** ___ in the price of the meal.

- | | | | |
|------|-------------|--------------|------------|
| 6.1. | A. our | B. us | C. ours |
| 6.2. | A. eat | B. eaten | C. eating |
| 6.3. | A. included | B. including | C. include |

Zadanie 7. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji komunikacyjnej. Zaznacz literę A, B albo C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

7.1. X: What's the matter with you? You look really pale.

Y: _____

- A. It didn't matter.
- B. I'll take a look.
- C. I feel sick.

7.2. X: Can I pay here with my credit card?

Y: _____

- A. Certainly. Just enter your code.
- B. Yes, we have lots of cards here.
- C. Sorry, there are not any cards left.

7.3. X: _____

Y: With pleasure.

- A. What's your favourite movie?
- B. How about going to the cinema tonight?
- C. Where is the nearest cinema?

Zadanie 8. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji wyrażonej w języku polskim. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- 8.1. Żegnasz znajomych, którzy wracają do Wielkiej Brytanii. Co powiesz?
- A. It's nice to see you again.
 - B. Have a good journey.
 - C. Welcome home.
- 8.2. Znajomy Anglik przeprosza Cię. Jak zareagujesz?
- A. I didn't want to do it.
 - B. It's a pity.
 - C. Oh, that's alright.
- 8.3. Wyjaśnij Anglikowi, że w tym miejscu nie wolno przechodzić przez jezdnię.
- A. You don't have to cross the street here.
 - B. You must not cross the street here.
 - C. Why don't you cross the street here?

Zadanie 9. (4 pkt)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1–9.4 jednym słowem tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.



The picture shows some people who are in the **9.1.** _____. In the foreground there is a man who is **9.2.** _____ at a book. There is also a woman. She is keeping the book open and showing it to the man. There are lots of books **9.3.** _____ the woman. All the books are on the **9.4.** _____.

Zadanie 10. (8 pkt)

Podczas wakacji pracujesz u angielskiej rodziny. Napisz e-mail do kolegi z Nowego Jorku. W e-mailu:

- poinformuj, w jaki sposób znalazłeś/łaś tę pracę,
- napisz, co należy do Twoich obowiązków,
- wyjaśnij powody swego przyjazdu do Anglii,
- opisz jak spędzasz czas wolny.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się rozwinąć swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 80 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych.

Message		✕
From:	xyz@gmail.com	
To:	abc@hotmail.com	
Subject:	Hi!	

BRUDNOPIS

V PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA ZADAŃ ZAMIESZCZONYCH W ARKUSZU EGZAMINACYJNYM I ICH OCENA

Zadanie 1. (4 pkt)

Przeczytaj poniższy wywiad. Na podstawie informacji w nim zawartych zdecyduj, które ze zdań 1.1–1.4 są zgodne z treścią tekstu (TRUE), a które nie są z nią zgodne (FALSE). Zaznacz znakiem X odpowiednią kolumnę w tabeli. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Journalist: What did you do when you got ill as a child?

Dr. Laughter: When I was a child, I had a secret weapon against any illness: the comedy *The Three Friends*. Whenever I was home from school with a cold or flu, my mom played a copy of my favorite movie, and I watched it over and over again laughing all the time.

Journalist: Did it help you feel better?

Dr. Laughter: Watching that movie always made me feel better than chicken soup or any pills and syrup from the doctor's ever did.

Journalist: Why, in your opinion, is laughter the best medicine?

Dr. Laughter: Laughter isn't just useful to help a simple headache; it's actually a great cure for all kinds of problems – stress, heart disease and troubles with falling asleep. When experts say that laughter is “good for the soul” or “the best medicine,” they're not kidding. They have discovered that laughing has some benefits for our physical and mental health and can be a useful addition to traditional medicine. In fact, a quiet laugh a day just might keep the doctor away.

based on www.divinecaroline.com

		T	F
1.1.	Dr. Laughter liked watching a funny film when he was ill.	X	
1.2.	He says that laughing was less helpful than medicine for him.		X
1.3.	Experts say that laughter may have some positive effects on our health.	X	
1.4.	Dr. Laughter thinks people should use only traditional medicine.		X

Zadanie 1. jest zadaniem typu PRAWDA/FAŁSZ, w którym należy zdecydować czy podane stwierdzenia 1.1–1.4 są zgodne lub niezgodne z treścią tekstu.

W przykładowym zadaniu podanym poniżej kolorami zaznaczono słowa-klucze lub całe wyrażenia, które odnoszą się do zdań 1.1–1.4.

Kluczowymi wyrażeniami odnoszącymi się do zdania 1.1. są *a secret weapon against illness, the comedy, my favorite movie, I watched it laughing all the time.*

W zdaniu 1.2. podano fałszywą informację, iż w opinii doktora Laughtera śmiech był dla niego **mniej pomocny** niż leki, podczas gdy w tekście jest podane, że śmiech wywołany oglądaniem ulubionej komedii działał lepiej niż wszystkie inne środki.

Zdanie 1.3. wymaga znajomości synonimów tj. *benefit* i *positive effects*, odnoszących się do wpływu, jaki ma na nasze zdrowie śmiech.

Zdanie 1.4. jest fałszywe, gdyż w opinii doktora Laughtera ludzie powinni w chorobie korzystać nie tylko z tradycyjnych leków, a właśnie z niekonwencjonalnej „broni”, za jaką wielu specjalistów uważa śmiech.

Zadanie 2. (4 pkt)

Przeczytaj podane poniżej cztery teksty. Do każdego ze zdań 2.1-2.4 wybierz właściwe, zgodne z treścią tekstu dokończenie. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Mum,
I couldn't do the shopping because the baker's was shut. I waited for more than an hour but with no luck. I hope you can find something to eat in the fridge. I went to my ballet classes. See you tonight,

The Slow Food Movement was started by Carlo Petrini in Italy to fight fast food. It wants people to know more about their local food and healthy ways of eating. It has over 80,000 members in over 122 countries. It organizes various events to promote itself.

- 2.1. The girl did not do the shopping because
- A. she had to go to ballet classes.
 - B. the shop was closed.**
 - C. she didn't have any time.

- 2.2. The Slow Food Movement began
- A. in nearly 122 countries all over the world.
 - B. because people wanted to know more about local food.
 - C. to promote healthy diets.**



The kiwi bird is an icon in New Zealand, loved by all its people and visitors. It is unique to that country and has been there for over 60 million years. Unfortunately, it is an endangered species as they are killed by dogs and cats. Therefore, New Zealanders have been asked to keep an eye on their pets to save the population of these birds.

MARCH 17 ST PATRICK'S DAY

Since St Patrick is the Patron Saint of Ireland, this is the most important day in Ireland's religious calendar. It is celebrated by millions of Irish people around the world. A number of events are associated with St Patrick's Day.

- 2.3. The Kiwi bird
- A. is in danger of extinction.**
 - B. is kept as a pet by New Zealanders.
 - C. can be found all over the world.

- 2.4. The text is about
- A. the origins of St Patrick's Day.
 - B. the importance of that day for the Irish.**
 - C. how the day is celebrated.

Zgodnie z poleceniem w zadaniu należało wybrać zgodne z treścią tekstu dokończenia zdań 2.1 - 2.4. Kolorami zaznaczono fragmenty tekstu i słowa-klucze, stanowiące uzasadnienie wyboru.

W zdaniu 2.1. należy skojarzyć określenie *the baker's was shut* z wyrażeniem *the shop was closed*. (odpowiedź B).

W zdaniu 2.2. właściwa odpowiedź (odpowiedź C) jest parafrazą wyrażenia z tekstu, mówiącego o tym, iż *The Slow Food Movement* narodził się, by propagować zdrowe nawyki żywieniowe *it began to promote healthy lifestyle* i walczyć z niezdrowym jedzeniem *started to fight fast food*.

Zdanie 2.3. sprawdza umiejętność odnalezienia w tekście informacji szczegółowej dotyczącej ptaka kiwi zagrożonego wyginięciem (odpowiedź A).

Zdanie 2.4. odnosi się do umiejętności określenia głównej myśli tekstu, czyli w tym przypadku znaczenia jakie dla Irlandczyków ma postać Świętego Patryka, patrona ich kraju (odpowiedź B).

Zadanie 3. (4 pkt)

Przeczytaj podane poniżej teksty 3.1–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A–E. Wpisz rozwiązania do tabeli. Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1.

Remember to buy:
- shampoo
- washing powder
- toothpaste

3.2.

Feeling weak & fat?
Why don't you join our gym club and have fun?
You can tone your muscles
and lose weight at the same time!

3.3.

Not tested on animals.

3.4.

Wet floor.
Watch your step!

- A. This text is an advertisement.
- B. This text gives a warning.
- C. You can find this text on cosmetics.
- D. You can see this text on a cage in a zoo.
- E. This text is a shopping list.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.
E	A	C	B

Zadania 3.1.-3.4. sprawdzają rozumienie różnego rodzaju pisemnych komunikatów, które dotyczą typowych sytuacji życia codziennego. Postępując zgodnie z poleceniem należało dopasować stwierdzenia A-E, do zamieszczonych w zadaniu tekstów. W poleceniu znajduje się informacja, iż jedno ze zdań zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego z tekstów.

Tekst w zadaniu 3.1. jest przykładem listy zakupów (zdanie E), gdyż są na niej wypisane rzeczy, które należy kupić tj. szampon, proszek do prania i pasta do zębów.

Tekst w zadaniu 3.2. jest reklamą klubu sportowego, dzięki któremu można poprawić nie tylko swoje mięśnie, ale również zrzucić kilka zbędnych kilogramów (odpowiedź A).

W informacji 3.3. dowiadujemy się, iż dany produkt nie był testowany na zwierzętach. Dzięki wiedzy ogólnej o świecie można skojarzyć, iż sytuacja ta odnosi się do kosmetyków, które często są testowane na zwierzętach (odpowiedź C).

Ostatnia informacja to ostrzeżenie przed upadkiem na mokrej podłodze – często spotykane np. w supermarketach, przebieralniach (odpowiedź B).

W zadaniu tym nie wykorzystane zostało zdanie D, według którego informację zawartą w podanym tekście można byłoby znaleźć na klatkach, w których trzymane są zwierzęta w ogrodzie zoologicznym.

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

My name is Robinson Crusoe. I was born in 1632 in the city of York, England. I came from a good family. My father was a rich merchant from Germany. (...)

I had two brothers but I was the youngest. One of my brothers became a soldier and was killed in France. (...)

I had a good education. My father wanted me to get a good job. But I had other plans and dreams. I wanted to go to sea, start a long sea journey far away from my world. I could not think about anything else, even though my family didn't like my idea at all.

One day my father called me to his room and asked me why I wanted to go away from his house, and England. (...) "You are lucky because you can have a peaceful and comfortable life if you stay at home."

I listened to my father but I did not want to change my plans. I asked my mother to talk to him. She told me "I absolutely understand your father. I will not help you to do foolish things with your life."

based on Robinson Crusoe by Daniel Defoe

4.1. Robinson Crusoe

- A. was born in Germany.
- B. had older brothers.**
- C. got married in York.

4.2. His dream was to

- A. have a good education.
- B. become very rich.
- C. leave his family.**

4.3. Robinson's parents

- A. accepted his plan.
- B. did not want him to become a sailor.**
- C. gave him the money he needed.

4.4. The text is about Robinson's

- A. travels around the world.
- B. dream to become a soldier.
- C. conflict with his parents.**

Aby rozwiązać zadania 4.1.-4.4. i wybrać prawidłową odpowiedź dobrze byłoby odnaleźć słowa-klucze we wszystkich podanych odpowiedziach i fragmentach tekstu, do których odnoszą się pytania. Należy zwrócić uwagę na synonimy, czyli wyrazy mające podobne znaczenie, oraz antonimy, czyli wyrazy o znaczeniu przeciwnym, które często występują w tego typu zadaniach. Szczególnie jednak należy uważać na pytania zawierające przeczenie (zadanie 4.3.) oraz zadania dotyczące całości tekstu.

W zadaniu będącym fragmentem powieści Robinson Crusoe tytułowy bohater przedstawia krótko siebie i swoją rodzinę oraz opisuje konflikt, jaki zaistniał pomiędzy nim a jego rodzicami, którzy mieli odmienny od niego pomysł na jego przyszłość. W tekście i zadaniach zaznaczono odpowiednimi kolorami prawidłowe odpowiedzi oraz fragmenty tekstu, które do nich nawiązują.

Zadanie 5. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A.	B.	C.	D.	E.	F.
brings	eventually	in	makes	on	traditionally

CHRISTMAS IN BRITAIN

Christmas dinner **5.1. F** consists of a roast turkey, goose or chicken, roast potatoes and Brussels sprouts. Then people have mince pies and Christmas pudding. There is a coin in silver paper in the pudding. If you find it in your slice of pudding, it **5.2. A** you luck. People pull Christmas crackers **5.3. E** Christmas Day. Crackers look like sweets and usually have a party hat, a riddle and a toy inside.

Zadanie to sprawdza przede wszystkim znajomość słownictwa w języku angielskim i ma postać tekstu, w którym znajdują się luki do uzupełnienia. W przykładowym tekście dotyczącym sposobu świętowania i tradycyjnego posiłku bożonarodzeniowego w Brytanii, znajdują się trzy luki, w które należy wstawić wyrazy podane w ramce tak, aby powstał spójny, logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do tekstu.

W zadaniu powyżej w lukę 5.1. należy wstawić przysłówek *traditionally*, który wynika z kontekstu zdania. Przysłówek *eventually* nie pasuje do kontekstu podanego zdania.

Do luki w zadaniu 5.2. należy wstawić czasownik *brings*, który stanowi część wyrażenia *to bring luck* – przynieść szczęście. Czasownik *makes*, chociaż w odpowiedniej formie czasu teraźniejszego, nie pasuje do kontekstu zdania i nie tworzy w języku angielskim związku frazeologicznego ze słowem „szczęście“.

Do ostatniej luki w zadaniu 5.3. pasuje przyimek *on*. Z wyrażeniem *Christmas Day*, które jako całość można przetłumaczyć *w dzień Bożego Narodzenia*, tworzy prawidłowe określenie czasu. Użycie drugiego z podanych przyimków byłoby niepoprawne.

Zadanie 6. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1–6.3. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Welcome to **6.1. our** newly opened restaurant! We guarantee the best quality as we serve only home-made food. If you feel like **6.2. eating** something light, why don't you order one of our green salads with a piece of aromatic garlic bread? Enjoy the pudding of your choice **6.3. included** in the price of the meal.

- | | | | | | | |
|------|-----------|-----------------|----|-----------|-----------|---------------|
| 6.1. | A. | our | B. | us | C. | ours |
| 6.2. | A. | eat | B. | eaten | C. | eating |
| 6.3. | A. | included | B. | including | C. | include |

Zadanie 6. sprawdza znajomość różnorodnych struktur gramatycznych w języku angielskim. Jest to tekst, który zawiera luki, czyli miejsca, w które należy wstawić brakujące wyrazy lub wyrażenia, wybierając jedną z podanych trzech odpowiedzi A, B, albo C.

W zadaniu 6.1. sprawdzana jest znajomość przymiotnika *our*, który określa czyja jest wspomniana w zdaniu restauracja (odpowiedź A). Pozostałe wyrazy to zaimek *us* – nas, nam, oraz zaimek dzierżawczy *ours*, które nie pasują pod względem gramatycznym do tego zdania. Zadanie 6.2. polega na wybraniu formy czasownika występującej w wyrażeniu *feel like doing sth.* (odpowiedź C)

W zadaniu 6.3. należy zgodnie z kontekstem zdania wybrać właściwą formę czasownika, czyli w tym przypadku imiesłów bierny (odpowiedź A).

Zadanie 7. (3 pkt)

Przeczytaj poniższe dialogi 7.1–7.3. Wybierz poprawne zdanie, będące odpowiedzią lub reakcją w danej sytuacji komunikacyjnej. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

7.1. X: What's the matter with you? You look really pale.

Y: _____

A. It didn't matter.

B. I'll take a look.

C. I feel sick.

7.2. X: Can I pay here with my credit card?

Y: _____

A. Certainly. Just enter your code.

B. Yes, we have lots of cards here.

C. Sorry, there are not any cards left.

7.3. X: _____

Y: With pleasure.

A. What's your favourite movie?

B. How about going to the cinema tonight?

C. Where is the nearest cinema?

Zadanie to sprawdza umiejętność reagowania w typowych sytuacjach komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w życiu codziennym. Należy wybrać jedną z trzech podanych możliwości tak, aby dialog pomiędzy rozmówcami X i Y był poprawny pod względem logicznym i gramatycznym. Pozostałe dwie odpowiedzi nie są zgodne z kontekstem, chociaż mogą zawierać wyrazy lub zwroty podobne do tych użytych w zdaniu rozpoczynającym lub kończącym dialog.

Zadanie 7.1. polega na właściwej reakcji na zapytanie o samopoczucie (odpowieź C).

Zadanie 7.2. sprawdza umiejętność reakcji na pytanie o możliwość płatności kartą kredytową.(odpowieź A).

W zadaniu 7.3. należy zaproponować spędzenie czasu w formie wyjścia do kina (odpowieź B).

Zadanie 8. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji wyrażonej w języku polskim. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

8.1. Żegnasz znajomych, którzy wracają do Wielkiej Brytanii. Co powiesz?

A. It's nice to see you again.

B. Have a good journey.

C. Welcome home.

8.2. Znajomy Anglik przeprasza Cię. Jak zareagujesz?

A. I didn't want to do it.

B. It's a pity.

C. Oh, that's alright.

8.3. Wyjaśnij Anglikowi, że w tym miejscu nie wolno przechodzić przez jezdnię.

A. You don't have to cross the street here.

B. You must not cross the street here.

C. Why don't you cross the street here?

W zadaniu tym, które ma formę krótkich dialogów, należy wybrać właściwą reakcję językową w języku angielskim do podanej w języku polskim sytuacji komunikacyjnej.

Zadanie 8.1 sprawdza umiejętność pożegnania i życzenia miłej podróży wracającym do kraju Brytyjczykom, (wypowiedź B). Wypowiedź A dotyczyłaby sytuacji, gdy kogoś spotykamy, a wypowiedź C może być powitaniem osoby powracającej do domu.

W zadaniu 8.2 tylko wypowiedź C jest odpowiedzią na przeprosiny, pozostałe nie dotyczą sytuacji, w której wybaczamy.

W zadaniu 8.3 zdanie B jest zakazem przechodzenia przez jezdnię w niedozwolonym miejscu, natomiast zdanie A oznacza, że nie musi się tu przechodzić, a zdanie C nawet zachęca do przejścia.

Zadanie 9. (4 pkt)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1–9.4 jednym słowem, tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.



The picture shows some people who are in the **9.1. library**. In the foreground there is a man who is **9.2. looking** at a book. There is also a woman. She is keeping the book open and showing it to the man. There are lots of books **9.3. behind** the woman. All the books are on the **9.4. shelves**.

Zadanie to sprawdza znajomość słownictwa oraz struktur gramatycznych. W opisie zamieszczonej powyżej ilustracji znajdują się luki, które należy uzupełnić samodzielnie wpisując brakujący wyraz tak, aby powstał zgodny z ilustracją, spójny, logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Należy uważnie przeanalizować sytuację przedstawioną na zdjęciu oraz jej opis. Brakujące wyrazy mogą dotyczyć miejsca, wyglądu osób przedstawionych na zdjęciu lub też czynności przez nie wykonywanych.

W podanym przykładzie w centrum ilustracji widoczna jest kobieta, która trzyma otwartą książkę i pokazuje ją jakiemuś mężczyźnie, który patrzy na tę książkę (9.2). Z tyłu, za kobietą (9.3), widać mnóstwo książek ustawionych na półkach (9.4). Miejsce to przypomina bibliotekę, ale również do zaakceptowania w 9.1 byłaby odpowiedź *bookshop*, czyli księgarnia.

Zadanie 10. (8 pkt)

Podczas wakacji pracujesz u angielskiej rodziny. Napisz list do kolegi z Nowego Jorku. W liście:

- poinformuj, w jaki sposób znalazłeś/łaś tę pracę,
- napisz, co należy do Twoich obowiązków,
- wyjaśnij powody swego przyjazdu do Anglii,
- opisz jak spędzasz czas wolny.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się rozwinąć swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 80 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych.

Message		✕
From:	xyz@gmail.com	
To:	abc@hotmail.com	
Subject:	Hi!	
<p>Hello John,</p> <p>How are you doing? I'm in England at last! I've got a job here. It wasn't easy to find but I was lucky. I read an advert on the Net saying that a family was looking for a full-time babysitter.</p> <p>So now I'm working for a nice family who have three kids.</p> <p>I take care of the children. Every day I take them to and from school and prepare meals for them. In the evenings I read them stories.</p> <p>I came here to earn some money and practise English as I'm going to take an exam next year.</p> <p>I am free on Sundays and Mondays so I spend time going to the gym. Sometimes I meet my friends in a cafe or I watch films on TV.</p> <p>I've got to go now. Write soon.</p> <p>Bye,</p> <p>XYZ</p>		

W zadaniu 10. sprawdzana jest umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej, którą jest krótki tekst użytkowy, mający zazwyczaj formę e-maila, wiadomości lub listu. Zgodnie z poleceniem należy przekazać cztery informacje, za które można uzyskać maksymalnie 6 punktów. Należy jednak pamiętać, aby informacje te zostały wyrażone w pełniejszy sposób, np. poprzez podanie więcej niż jednego elementu wymaganego w poleceniu. Nie mogą więc być one najkrótszą realizacją polecenia z zadania.

Za zakres użytych w tekście środków językowych, czyli różnorodne słownictwo i struktury gramatyczne, można uzyskać 1 punkt. Podobnie za poprawność środków językowych, jeśli błędy nie przekroczą 50% wszystkich użytych wyrazów.

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 6 punktów, zgodnie z poniższą tabelą:

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 p.	5 p.	4 p.	3 p.	2 p.
3		4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			3 p.	2 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 3 punkty.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 p.	zakres środków językowych pozwalający na realizację polecenia; oprócz precyzyjnych sformułowań pojawiają się dość często środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia, w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne.

1 p.	brak błędów lub błędy stanowiące nie więcej niż 50% zapisanych słów
0 p.	bardzo liczne błędy stanowiące powyżej 50% zapisanych słów

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB

- niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 pkt. w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
 3. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
 4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach absolwentów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

Przykładowe poprawne odpowiedzi:

Element polecenia	Wymagania	Zdający odniósł się	Zdający odniósł się i rozwinął
poinformuj, w jaki sposób znalazłeś pracę	Wymagane jest opisanie w czasie przeszłym sposobu znalezienia pracy.	I found the job on the Internet.	I read an advert on the Internet (It said) the family is/was looking for a baby-sitter/an au-pair.
napisz, co należy do twoich obowiązków	Wymagane jest podanie przynajmniej jednej czynności w czasie teraźniejszym lub z kontekstu musi wynikać, że chodzi o czas teraźniejszy.	I clean the house.	I take care of the children. I read books, take them to school and prepare meals for them.
wyjaśnij powody swego przyjazdu do Anglii	Wymagane jest podanie przynajmniej jednego powodu	I came here to learn English.	I came here to earn some money and practice English as I'm going to take an exam next year.
opisz, jak spędzasz czas wolny.	Wymagane jest przedstawienie przynajmniej jednej czynności lub zajęcia w czasie teraźniejszym	I watch TV in my free time.	I'm free on Sundays and Mondays so I spend time sitting in the café and talking to people or watching films on TV.